

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования

**«Центральная музыкальная школа –
Академия исполнительского искусства»**
(ЦМШ – Академия исполнительского искусства)

Межфакультетская кафедра общеобразовательных дисциплин



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Экспериментальная образовательная программа
профессионального образования
«Исполнительское искусство»

Специальность:

53.05.01 Искусство концертного исполнительства

Специализация

Фортепиано

Концертные струнные инструменты

Концертные духовые и ударные инструменты

Высшее образование

(специалитет)

Год поступления - 2023

Москва, 2025

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (английский язык) составлена на основании требований ФГОС ВО по специальности 53.05.01 Искусство концертного исполнительства (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.08.2017 г. № 731.

Авторы-составители: кандидат филологических наук Шишкин К.Г.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании межфакультетской кафедры общеобразовательных дисциплин 28 августа 2025 года Протокол №1/25-26

Содержание

1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	5
4. Объем дисциплины и виды учебной работы.....	6
5. Содержание дисциплины.....	7
5.1. Тематический план.....	7
5.2. Содержание программы.....	16
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	23
6.1. Список литературы.....	23
6.2. Интернет-ресурсы.....	24
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	25
8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.....	25
8.1. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания.....	25
8.2. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенций.....	25
8.3. Контрольные материалы.....	29
8.3.5. Типовые контрольные мероприятия.....	35
8.3.6. Типовые контрольные мероприятия на экзамене.....	48
ПРИЛОЖЕНИЕ 1.....	51
Методические рекомендации для преподавателей.....	51
ПРИЛОЖЕНИЕ 2.....	52
Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины.....	52

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является создание педагогических условий для приобретения студентами комплексной профессионально-социально-академической коммуникативной компетентности, уровень которой позволяет использовать иностранный язык для повседневной и профессионально-деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия в сфере профессиональной, социальной и академической деятельности, а также формирование определенного уровня владения отдельными видами речевой деятельности, которые определяются ситуациями иноязычного общения.

Наряду с обучением общению данный курс также ставит образовательные, воспитательные и развивающие цели, которые включают расширение кругозора студента о стране изучаемого языка и межкультурном разнообразии общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах, повышение общекультурного уровня, формирование уважительного отношения к духовным и культурным ценностям других стран, а также способности к самоорганизации и самообразованию. Реализация воспитательного потенциала английского языка проявляется в готовности музыкантов содействовать налаживанию межкультурных связей, представлять ЦМШ-АИИ на международном уровне.

Задачи курса:

- формирование у студентов комплексной профессионально-социально-академической коммуникативной компетентности, уровень которой позволяет использовать иностранный язык для повседневной и профессионально-деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках, а также личностного и профессионального развития за счет:

а) расширения словарного запаса за счет общеупотребительных, общенаучных лексических единиц и общепрофессиональной терминологической лексики, формирования умений выбирать коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;

б) формирования и развития умений использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач;

в) формирования и развития умений вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции;

г) формирования интегративных умений использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации;

д) практики письменного перевода профессиональных текстов;

е) формирования навыка написания аннотации и полного текста научной статьи;

- формирование у студентов способности воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах за счет:

а) формирования умений находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп;

б) формирование умений недискриминационно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

- умение оформлять необходимые документы для участия в международных конкурсах, фестивалях, конференциях и других событиях.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» (английский язык) входит в базовую часть Блока 1 ОПОП подготовки специалистов по специальности 53.05.01 Искусство концертного исполнительства (уровень специалитета), специализации № 1 – Фортепиано, № 3 – Концертные струнные инструменты (по видам инструментов: скрипка, альт, виолончель, контрабас, арфа), № 4 – Концертные духовые и ударные инструменты (по видам инструментов: флейта, кларнет, гобой, фагот, труба, тромбон, валторна, туба, ударные инструменты).

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину «Иностранный язык», должен обладать следующими универсальными компетенциями:

Компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — современные средства информационно-коммуникационных технологий; — языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; — понимать содержание научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; — выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера; — вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; — составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо,

	<p>необходимые при приеме на работу;</p> <ul style="list-style-type: none"> — вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; — поддерживать контакты при помощи электронной почты.
	<p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — практическими навыками использования современных коммуникативных технологий; — грамматическими и лексическими категориями изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 23 зачетных единицы, 828 академических часов. Дисциплина «Иностранный язык» осваивается в 1-8 семестрах.

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры							
		1-й	2-й	3-й	4-й	5-й	6-й	7-й	8-й
Контактная аудиторная работа	576	64	80	64	80	64	80	64	80
Практические занятия	576	64	80	64	80	64	80	64	80
Самостоятельная работа	242	44	28	8	28	44	28	44	18
Контроль	10								10
Вид промежуточной аттестации		Зачет с оценкой	Экзамен						
Общая трудоемкость: Часы	828	108	108	72	108	108	108	108	108
Зачетные единицы	23	3	3	2	3	3	3	3	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

Наименование тем и разделов курса		Всего часов	Аудиторные занятия (час.)	Самостоятельная работа (час.)
<i>1-й семестр</i>				
Раздел 1. Личность		21	12	9
1.	Тема 1.1 Общие сведения об английском языке. Личность человека. Разные типы личности. Исследование личности.		4	3
2.	Тема 1.2 Харизма. Конфликт личностей. Особенности почерка, конспектирование или «заметки на полях», вводные фразы, символы и аббревиатуры		4	3
3.	Тема 1.3 Музыкальная жизнь в России и за рубежом		4	3
Раздел 2. Путешествия и туризм		21	12	9
4.	Тема 2.1 Путешествия и туризм. Выдающиеся исследователи		4	3
5.	Тема 2.2 Экстремальные путешествия. Образовательный тур. Биографический очерк		4	3
6.	Тема 2.3 В мире музыки: профессии и основная музыкальная терминология на английском языке		4	3
Раздел 3. Работа		21	12	9
7.	Тема 3.1 Разные профессии и необходимые качества для работников. Работа дома		4	3
8.	Тема 3.2 Стажировка. Интервью. Объявления о работе, вопросы на интервью, написание резюме и сопроводительного письма		4	3
9.	Тема 3.3 Музыка в моей жизни		4	3
Раздел 4. Изучение иностранного языка		22	14	8
10.	Тема 4.1 Изучение иностранного языка. Будущее английского языка		4	2
11.	Тема 4.2 Методы обучения. Как избежать ошибок в интернете		4	2
12.	Тема 4.3 Выдающиеся деятели культуры. Любимый композитор. Любимый исполнитель		4	2

13.	Тема 4.4. Музыкальные коллективы. Оркестры, хоры, камерные ансамбли		2	2
	Раздел 5. Реклама	21	12	9
14.	Тема 5.1 Успешная реклама. Обработанные фотографии в рекламе		4	3
15.	Тема 5.2 Реклама и дети. Структура презентации		4	3
16.	Тема 5.3. Искусство дирижирования. Великие российские и зарубежные симфонические дирижеры		4	3
	Подготовка к зачету	2	2	
	Всего за семестр	108	64	44
<i>2-й семестр</i>				
	Раздел 6. Образование	16	12	4
17.	Тема 6.1 Проблемы образования. Метод Монтессори		4	1
18.	Тема 6.2 Бесплатное университетское образование. Составление делового письма		4	1
19.	Тема 6.3 Музыкальное образование в России и за рубежом		4	2
	Раздел 7. Дизайн	16	12	4
20.	Тема 7.1 Дизайн вокруг нас. Дизайн на протяжении столетий		4	1
21.	Тема 7.2 Инновационные компании. Конкурс дизайна		4	1
22.	Тема 7.3 Музыкальная жизнь крупных российских городов		4	2
	Раздел 8. Бизнес	16	12	4
23.	Тема 8.1 Внутри бизнеса. Бизнес дилеммы		4	1
24.	Тема 8.2 Бизнес иконы. Написание официальных и неофициальных электронных писем		4	1
25.	Тема 8.3 Теория лидерства. Японский подход. Знаменитые общественные и политические деятели		4	2
	Раздел 9. Инновации	16	12	4
26.	Тема 9.1 От двигателей к инженерам. Инженерное дело спасает жизни		4	1
27.	Тема 9.2 Суперконструкции. Мегапроект		4	1
28.	Тема 9.3. Принципы написания научной статьи		4	2
	Раздел 10 Современные тренды	16	12	4
29.	Тема 10.1 Новые тренды. Модные тенденции		4	1
30.	Тема 10.2 Есть ли будущее у музыкальной		4	2

	индустрии?			
31.	Тема 10.3 Описание тенденций в графической форме		4	1
	Раздел 11 Искусство и медиа	16	12	4
32.	Тема 11.1 Виды СМИ. СМИ «отшельники» в искусстве		4	1
33.	Тема 11.2 Жизнь зарубежного корреспондента. Киноэкран		4	1
34.	Тема 11.3. Написание короткого делового доклада		4	2
	Раздел 12 Общество и закон	10	6	4
35.	Тема 12.1 Настоящие преступления. Причины совершения преступления		2	1
36.	Тема 12.2 Эффектные ограбления. Жюри присяжных		2	1
37.	Тема 12.3 Написание эссе о причине и следствии		2	2
	Подготовка к зачету	2	2	
	Всего за семестр	108	80	28
<i>3-й семестр</i>				
	Раздел 13 Профессия музыканта	16	12	4
38	Тема 13.1 Моя творческая биография		4	1
39	Тема 13.2 Творческая деятельность и крупнейшие музыкальные конкурсы		4	1
40	Тема 13.3 Сольная, оркестровая или педагогическая деятельность		4	2
	Раздел 14 Система музыкального образования	14	12	2
41	Тема 14.1 К истории музыкального образования		4	1
42	Тема 14.2 Музыкально-исполнительские школы России XX века		4	1
43	Тема 14.3 Центральная музыкальная школа – Академия исполнительского искусства		4	
	Раздел 15 Мой музыкальный инструмент	14	14	2
44	Тема 15.1 От клавирина до рояля		4	1
45	Тема 15.2 Струнные смычковые музыкальные инструменты		4	1
46	Тема 15.3 Медные и деревянные духовые инструменты		4	
47	Тема 15.4 Ударные музыкальные инструменты		2	
	Раздел 16 Мой любимый исполнитель и композитор	14	12	2
47	Тема 16.1 В мире балета		4	1
48	Тема 16.2 В мире оперы		4	1

49	Тема 16.3 Классические музыканты и популярные музыкальные группы		4	
	Раздел 17 Что такое музыка?	12	12	1
50	Тема 17.1 Современные теоретики: Р. Тарускин, У. Фриш и др.		4	1
51	Тема 17.2 Музыкальные жанры и стили		4	
52	Тема 17.3 Терминология элементарной теории музыки		4	
	Подготовка к зачету	2	2	
	Всего за семестр	72	64	8
<i>4-й семестр</i>				
	Раздел 18 Место и роль России в мировой культуре	16	12	4
53	Тема 18.1 Великие русские композиторы		4	1
54	Тема 18.2 На рубеже отечественной музыкальной культуры XIX-XX		4	1
55	Тема 18.3 Музыкальная культура в начале нового тысячелетия		4	2
	Раздел 19 Культурные центры России	16	12	4
56	Тема 19.1 Историко-географическое положение		4	1
57	Тема 19.2 Музыкальные театры, концертные залы и филармонии		4	1
58	Тема 19.3 Музыкальная жизнь столицы и/или родного города студента		4	2
	Раздел 20 Культурные традиции Великобритании	16	12	4
59	Тема 20.1 Историко-географические особенности Соединенного Королевства		4	1
60	Тема 20.2 Елизаветинская эпоха и школа вирджиналистов		4	1
61	Тема 20.3 Театральные центры и Королевская академия музыки		4	2
	Раздел 21 Британская музыка	16	12	4
62	Тема 21.1 Общий обзор		4	1
63	Тема 21.2 Элгар, Дилиус и Бриттен		4	1
64	Тема 21.3 Современная музыкальная культура: фестивали, поп-группы и композиторы		4	2
	Раздел 22 Американская музыка	16	12	4
65	Тема 22.1 К истории вопроса. Многообразное влияние сквозь века		4	1
66	Тема 22.2 Чарльз Айвз – первый американский композитор		4	1
67	Тема 22.3 Кинокомпозиторы и музыкальные стили		4	2

	Раздел 23 Персоналии	16	12	4
68	Тема 23.1. П. Булез, К. Штокхаузен		4	1
69	Тема 23.2 Э. Изаи. Творческая биография		4	1
70	Тема 23.3. Композиторы-минималисты		4	2
	Раздел 24 Музыка в современном мире	10	6	4
71	Тема 24.1 Общий обзор. Вопросы и дискуссия		2	1
72	Тема 24.2 Шёнберг, Стравинский, Барток, Хиндемит		2	2
73	Тема 24.3 Популярная музыка		2	1
	Подготовка к зачету	2	2	
	Всего за семестр	108	80	28
<i>5-й семестр</i>				
	Раздел 25 Цифровая революция	21	12	9
74	Тема 25.1 Электронная музыка		4	3
75	Тема 25.2 Цифровая запись		4	3
76	Тема 25.3 Я. Ксенакис и Вангелис, Ж.-М. Жарр и Д. Маруани		4	3
	Раздел 26 К вопросу интерпретации	21	12	9
77	Тема 26.1 Роль исполнителя через призму времени		4	3
78	Тема 26.2 Л. Бернстайн «Искусство дирижирования»		4	3
79	Тема 26.3 Г. фон Караян . Г. Гульд. Вопросы и интервью		4	3
	Раздел 27 В мире оперы.	22	14	8
80	Тема 27.1 Франко Дзефирелли		4	2
81	Тема 27.2 Мария Каллас		4	2
	Тема 27.3 Мужские голоса от Э. Карузо до А. Бочелли		4	2
82	Тема 27.4 Современные мировые исполнители		2	2
	Раздел 28 Инструментарий современного композитора и теоретика	21	12	9
83	Тема 28.1 Современная музыкальная терминология		4	3
84	Тема 28.2 Музыкальные энциклопедии вчера и сегодня		4	3
85	Тема 28.3 Обзор и терминология музыкального редактора		4	3
	Раздел 29 Промежуточная аттестация	21	12	9
86	Тема 29.1 Контроль речевых навыков		4	3
87	Тема 29.2 Контроль навыков письма		4	3
88	Тема 29.3 Тестовые задания		4	3
	Подготовка к зачету	2	2	

	Всего за семестр	108	64	44
<i>6 семестр</i>				
	Раздел 30. Введение в академический английский	17	12	5
89	Тема 30.1 Различие между повседневным и научными стилями		4	1
90	Тема 30.2 Ключевые существительные и глаголы		4	2
91	Тема 30.3 Ключевые прилагательные и наречия		4	2
	Раздел 31. Выразительные средства и полисемия	17	12	5
92	Тема 31.1 Слова с несколькими значениями		4	1
93	Тема 31.2 Метафоры и идиомы		4	2
94	Тема 31.3 Устойчивые выражения в научном обиходе		4	2
	Раздел 32. Высшее образование и наука в англоязычных странах	18	12	6
95	Тема 32.1 Студенческие анкеты		4	2
96	Тема 32.2 Система высшего образования Великобритании		4	2
97	Тема 32.3 Отличия британской и американской систем высшего образования		4	2
	Раздел 33. Источниковедение. Пишем научную статью	20	16	4
98	Тема 33.1 Источники и умение их цитировать		4	1
99	Тема 33.2 Работа с фактами и информацией. Статистка		4	1
100	Тема 33.3 Ключевые слова (key words), литобзор и список литературы		4	1
101	Тема 33.4 Числительные в научной статье		4	1
	Раздел 35. Устная презентация научной работы или проекта	17	12	5
102	Тема 35.1 Анализируя результат		4	1
103	Тема 35.2 Рассуждая о значении		4	2
104	Тема 35.3 Исследование и его цели		4	2
	Раздел 36 Аргументы научного исследования	17	14	3
105	Тема 36.1 Личная точка зрения и мнения других авторов		5	1
106	Тема 36.2 Степень уверенности выражения точки зрения		5	1
107	Тема 36.3 Навыки аргументации		4	1

	Подготовка к зачету	2	2	
	Всего за семестр	108	80	28
<i>7-й семестр</i>				
	Раздел 37 Видовременные формы в сравнении	21	12	9
108	Тема 37.1 Настоящее совершенное длительное и настоящее совершенное		4	3
109	Тема 37.2 Прошедшее совершенное продолженное, прошедшее совершенное и прошедшее продолженное		4	3
110	Тема 37.3 Все способы выражения будущего времени		4	3
	Раздел 38. Неличные формы глагола	21	12	9
111	Тема 38.1 Герундий		4	3
112	Тема 38.2 Инфинитив		4	3
113	Тема 38.3 Причастие		4	3
	Раздел 39 Пишем научную статью II	21	12	9
114	Тема 39.1 Описание проблемы		4	3
115	Тема 39.2 Описание ситуации		4	3
116	Тема 39.3 Краткое описание ("summary") и заключение		4	3
	Раздел 40 Тематическое чтение I	22	14	8
117	Тема 40.1 Джазовый фестиваль в Монре́. Вопросы, пересказ		4	2
118	Тема 40.2 Творчество Р. Щедрина. Свободная дискуссия		4	2
119	Тема 40.3 Обзор американской музыки. Тестовые задания		4	2
120	Тема 40.4 Реферирование статьи из музыкального журнала		2	2

	Раздел 41 Мировая культура: конкурсы и оркестры	21	12	9
121	Тема 41.1 Мировые музыкальные конкурсы		4	3
122	Тема 42. 2 Выдающиеся музыкальные коллективы		4	3
123	Тема 43. 3 Культурные центры Америки и Австралии		4	3
	Подготовка к зачету	2	2	
	Всего за семестр	108	64	44
<i>8-й семестр</i>				
	Раздел 44 Тематическое чтение II	21	15	6
124	Тема 44.1 Классификация музыкальных периодов. Вопросы, пересказ		5	2
125	Тема 44.2 Обзор британской музыки. Тестовые задания		5	2
126	Тема Творчество Лео Бауэра и современная кубинская музыка. Свободная дискуссия		5	2
	Раздел 45 Музыка на стыке культур	21	15	6
127	Тема 45.1 Музыка и поэзия.		5	2
128	Тема 45.2. Музыка и кинематограф. Жанр мюзикла		5	2
129	Тема 45.3 Художественная литература и музыкальные биографии		5	2
	Раздел 46 Тематическое чтение III	21	15	6
130	Тема 46.1 Периодизация. Свободная дискуссия		5	2
131	Тема 46.2 Индийская музыка		5	2

132	Тема 46.3 Композиторы-классики. Доклад		5	2
	Раздел 47 Современное музыкальное образование	22	16	6
	Тема 47.1 Особенности и вызовы онлайн-обучения		5	2
	Тема 47.2 Музыкальные программы или Музыкальные ВУЗы России		5	2
	Тема 47.3 Искусственный интеллект в мире музыки		6	2
	Раздел 48 Итоговая аттестация	20	16	4
	Тема 48.1 Контроль навыков говорения		6	2
	Тема 48.2 Контроль навыков письменной речи		5	1
	Тема 48.3 Контроль навыков письменной речи		5	1
	подготовка к экзамену	3	3	
	Всего за семестр	108, в том числе контроль 10 часов	80	18
	Итог по курсу	828	576	242

5.2. Содержание программы

1 семестр

Раздел 1. Личность

Тема 1.1 Общие сведения об английском языке. Личность человека. Разные типы личности. Исследование личности.

Грамматика.

Словообразование. Приставки. Вопросительные предложения.

Тема 1.2 Харизма. Конфликт личностей. Особенности почерка, конспектирование или «заметки на полях», вводные фразы, символы и аббревиатуры

Грамматика. Видовременные формы группы Present: Настоящее простое

Тема 1.3 Музыкальная жизнь в России и за рубежом

Грамматика.

Видовременные формы группы Present: Настоящее продолженное

Раздел 2. Путешествия и туризм

Тема 2.1 Путешествия и туризм. Выдающиеся исследователи

Грамматика.

Простое прошедшее время

Тема 2.2 Экстремальные путешествия. Образовательный тур. Биографический очерк

Грамматика.

Настоящее совершенное время

Тема 2.3 В мире музыки: профессии и основная музыкальная терминология на английском языке

Грамматика.

Сравнение простого прошедшего и настоящего совершенного времени

Раздел 3. Работа

Тема 3.1 Разные профессии и необходимые качества для работников. Работа дома

Грамматика.

Настоящее продолженное совершенное

Тема 3.2 Стажировка. Интервью. Объявления о работе, вопросы на интервью, написание резюме и сопроводительного письма

Грамматика.

Настоящее совершенное и настоящее совершенное продолженное

Тема 3.3. Музыка в моей жизни

Раздел 4. Изучение иностранного языка

Тема 4.1 Изучение иностранного языка. Будущее английского языка

Грамматика.

Способы образование будущего времени

Тема 4.2 Методы обучения. Как избежать ошибок в интернете

Грамматика.

I тип условных предложений

Тема 4.3 Выдающиеся деятели культуры. Любимый композитор. Любимый исполнитель

Тема 4.4. Музыкальные коллективы. Оркестры, хоры, камерные ансамбли

Раздел 5. Реклама

Тема 5.1 Успешная реклама. Обработанные фотографии в рекламе

Грамматика.

II тип условных предложений

Тема 5.2 Реклама и дети. Структура презентации

Грамматика.

Способы выражения будущего времени.

Тема 5.3 Искусство дирижирования. Великие российские и зарубежные симфонические дирижеры

Содержание тем по видам речевой деятельности:

Чтение и аудирование:

- просмотровое и изучающее чтение и восприятие на слух адаптированных общеобразовательных общественно-политических и публицистических текстов справочно-информационного характера; чтение отрывков из классической художественной англо-американской литературы

Говорение:

- монологическое высказывание - описание, сообщение, размышление при выступлении с докладом (презентацией)
- обсуждение проблемных вопросов и различных мнений в рамках дискуссии
- выражение коммуникативных намерений согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры

Письмо:

- выполнение письменных лексико-грамматических упражнений
- составление письменных текстов (писем и электронных писем, заявок на прохождение практики и заполнение форм-анкет) согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры
- оформление текста презентации в формате Power Point при подготовке докладов (презентаций)

2 семестр

Раздел 6. Образование

Тема 6.1 Проблемы образования. Метод Монтессори

Грамматика.

Придаточные предложения

Тема 6.2 Бесплатное университетское образование. Составление делового письма

Грамматика.

Придаточные предложения

Тема 6.3 Музыкальное образование в России и за рубежом

Раздел 7. Дизайн

Тема 7.1 Дизайн вокруг нас. Дизайн на протяжении столетий

Грамматика.

Модальные глаголы

Тема 7.2 Инновационные компании. Конкурс дизайна

Грамматика.

Модальные глаголы.

Тема 7.3 Музыкальная жизнь крупных российских городов

Грамматика.

Причастие прошедшего времени и случаи его употребления.

Раздел 8. Бизнес

Тема 8.1 Внутри бизнеса. Бизнес дилеммы

Грамматика.

Простое прошедшее время

Тема 8.2 Бизнес иконы. Написание официальных и неофициальных электронных писем

Грамматика.

Прошедшее совершенное время

Тема 8.3 Теория лидерства. Японский подход. Знаменитые общественные и политические деятели

Раздел 9. Инновации

Тема 9.1 От двигателей к инженерам. Инженерное дело спасает жизни

Грамматика.

Страдательный залог

Тема 9.2 Суперконструкции. Мегапроект

Грамматика.

Страдательный залог

Тема 9.3. Написание статьи

Грамматика

Артикли

Раздел 10. Современные тренды

Тема 10.1 Новые тренды. Модные тенденции

Грамматика.

Количественные местоимения

Тема 10.2 Музыкальной индустрии пришел конец

Грамматика

Неличные формы глагола (инфинитив и герундий)

Тема 10.3 Описание тенденций в графической форме

Раздел 11. Искусство и медиа

Тема 11.1 Виды СМИ. СМИ «отшельники» в искусстве

Грамматика

Косвенная речь

Тема 11.2 Жизнь зарубежного корреспондента. Киноэкран

Грамматика

Косвенные вопросы

Тема 11.3. Написание короткого делового доклада

Раздел 12 Общество и закон

Тема 12.1 Настоящие преступления. Причины совершения преступления

Грамматика

III условных предложений

Тема 12.2 Эффектные ограбления. Жюри присяжных

Грамматика

Модальные глаголы предположения в прошедшем времени

Тема 12.3 Написание эссе о причине и следствии

Содержание тем по видам речевой деятельности:

Чтение и аудирование:

- просмотровое и изучающее чтение и восприятие на слух адаптированных общеобразовательных общественно-политических и публицистических текстов справочно-информационного характера
- поиск информации по заданной тематике согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры

Говорение:

- монологическое высказывание - описание, сообщение, размышление при выступлении с докладом (презентацией)
- обсуждение проблемных вопросов и различных мнений в рамках дискуссии
- выражение коммуникативных намерений согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры

Письмо:

- выполнение письменных лексико-грамматических упражнений
- составление письменных текстов (писем и электронных писем, заявок на прохождение практики и заполнение форм-анкет) согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры
- оформление текста презентации в формате Power Point при подготовке докладов (презентаций)
- написание эссе

3 семестр

Раздел 13. Профессия музыканта

Тема 13.1 Моя творческая биография

Тема 13.2. Творческая деятельность и крупнейшие музыкальные конкурсы

Тема 13.3 Сольная, оркестровая или педагогическая деятельность

Раздел 14 Система музыкального образования

Тема 14.1 К истории музыкального образования

Тема 14.2 Музыкально-исполнительские школы России XX века

Тема 14.3 Центральная музыкальная школа – Академия исполнительского искусства

Раздел 15 Мой музыкальный инструмент

Тема 15.1 От клавирина до рояля

Тема 15.2 Струнные смычковые музыкальные инструменты

Тема 15.3 Медные и деревянные духовые инструменты

Тема 15.4 Ударные музыкальные инструменты

Раздел 16 Мой любимый исполнитель и композитор

Тема 16.1 В мире балета

Тема 16.2 В мире оперы

Тема 16.3 Классические музыканты и популярные музыкальные группы

Раздел 17 Что такое музыка?

Тема 17.1 Современные теоретики: Р. Тарускин, У. Фриш и другие

Тема 17.2 Музыкальные жанры и стили

Тема 17.3 Терминология элементарной теории музыки

Содержание тем по видам речевой деятельности:

Чтение и аудирование:

- просмотровое и изучающее чтение и восприятие на слух адаптированных общеобразовательных публицистических текстов справочно-информационного характера
- поиск информации по заданной тематике согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры
- работа с текстами на профессиональную тематику

Говорение:

- монологическое высказывание - описание, сообщение, размышление при выступлении с докладом (презентацией)
- обсуждение проблемных вопросов и различных мнений в рамках дискуссии
- пересказ

Письмо:

- выполнение письменных лексико-грамматических упражнений
- составление письменных текстов (писем и электронных писем, заявок на прохождение практики и заполнение форм-анкет) согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры

4 семестр

Раздел 18 Место и роль России в мировой культуре

Тема 18.1 Великие русские композиторы

Тема 18.2 На рубеже отечественной музыкальной культуры XIX-XX вв.

Тема 18.3 Музыкальная культура в начале нового тысячелетия

Раздел 19 Культурные центры России

Тема 19.1 Историко-географическое положение

Тема 19.2 Музыкальные театры, концертные залы и филармонии

Тема 19.3 Музыкальная жизнь столицы и/ или родного города студента

Раздел 20 Культурные традиции Великобритании

Тема 20.1 Историко-географические особенности Соединенного Королевства

Тема 20.2 Елизаветинская эпоха и школа вирджиналистов

Тема 20.3 Театральные центры и Королевская академия музыки

Раздел 21 Британская музыка

Тема 21.1 Общий обзор

Тема 21.2 Элгар, Дилиус и Бриттен

Тема 21.3 Современная музыкальная культура: фестивали, поп-группы и композиторы

Раздел 22 Американская музыка

Тема 22.1 К истории вопроса. Многообразное влияние сквозь века

Тема 22.2 Чарльз Айвз – первый американский композитор

Тема 22.3 Кинокомпозиторы и музыкальные стили

Содержание тем по видам речевой деятельности:

Чтение и аудирование:

- просмотровое и изучающее чтение и восприятие на слух адаптированных общеобразовательных, специализированных и публицистических текстов справочно-информационного характера
- работа с источниками

Говорение:

- монологическое высказывание - описание, сообщение, размышление при выступлении с докладом (презентацией)
- обсуждение проблемных вопросов и различных мнений в рамках дискуссии
- пересказ, спонтанное высказывание

Письмо:

- выполнение письменных лексико-грамматических упражнений
- составление письменных текстов (писем и электронных писем)

5 семестр

Раздел 25 Цифровая революция

Тема 25.1 Электронная музыка

Тема 25.2 Цифровая запись

Тема 25.3 Я. Ксенакис и Вангелис, Ж.-М. Жарр и Д. Маруани

Раздел 26 К вопросу интерпретации

Тема 26.1 Роль исполнителя через призму времени

Тема 26.2 Л. Бернстайн «Искусство дирижирования»

Тема 26.3 Г. фон Караян . Г. Гульд. Вопросы и интервью

Раздел 27 В мире оперы.

- Тема 27.1 Франко Дзефирелли
- Тема 27.2 Мария Каллас
- Тема 27.3 Мужские голоса от Э. Карузо до А. Бочелли
- Тема 27.4 Современные мировые исполнители

Раздел 28 Инструментарий современного композитора и теоретика

- Тема 28.1 Современная музыкальная терминология
- Тема 28.2 Музыкальные энциклопедии вчера и сегодня
- Тема 28.3 Обзор и терминология музыкального редактора

Раздел 29 Промежуточная аттестация

- Тема 29.1 Контроль речевых навыков
- Тема 29.2 Контроль навыков письма
- Тема 29.3 Тестовые задания

Содержание тем по видам речевой деятельности:

Чтение и аудирование:

- просмотровое и изучающее чтение и восприятие на слух адаптированных общеобразовательных общественно-политических и публицистических текстов справочно-информационного характера
- поиск информации по заданной тематике согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры

Говорение:

- монологическое высказывание - описание, сообщение, размышление при выступлении с докладом (презентацией)
- интервью/собеседование

Письмо:

- выполнение письменных лексико-грамматических упражнений
- оформление текста презентации в формате Power Point при подготовке докладов (презентаций)
- написание эссе

6 семестр

Раздел 30. Введение в академический английский

- Тема 30.1 Различия между повседневным и научными стилями
- Тема 30.2 Ключевые существительные и глаголы
- Тема 30.3 Ключевые прилагательные и наречия

Раздел 31. Выразительные средства и полисемия

- Тема 31.1 Слова с несколькими значениями
- Тема 31.2 Метафоры и идиомы
- Тема 31.3 Устойчивые выражения в научном обиходе

Раздел 32. Высшее образование и наука в англоязычных странах

Тема 32.1 Студенческие анкеты

Тема 32.2 Система высшего образования Великобритании

Тема 32.3 Отличия британской и американской систем высшего образования

Раздел 33. Источниковедение. Пишем научную статью

Тема 33.1 Источники и умение их цитировать

Тема 33.2 Работа с фактами и информацией. Статистка

Тема 33.3 Ключевые слова (key words), литобзор и список литературы

Тема 33.4 Числительные в научной статье

Раздел 35. Устная презентация научной работы или проекта

Тема 35.1 Анализируя результат

Тема 35.2 Рассуждая о значении

Тема 35.3 Исследование и его цели

Раздел 36 Аргументы научного исследования

Тема 36.1 Личная точка зрения и мнения других авторов

Тема 36.2 Степень уверенности выражения точки зрения

Тема 36.3 Навыки аргументации

Содержание тем по видам речевой деятельности

Чтение и аудирование:

- просмотровое и изучающее чтение и восприятие на слух адаптированных общеобразовательных общественно-политических и публицистических текстов справочно-информационного характера; чтение научных статей

Говорение:

- монологическое высказывание - описание, сообщение, размышление при выступлении с докладом (презентацией)
- обсуждение проблемных вопросов и различных мнений в рамках дискуссии

Письмо:

- выполнение письменных лексико-грамматических упражнений
- составление письменных текстов (писем и электронных писем, заявок на прохождение практики и заполнение форм-анкет) согласно заданию индивидуальных карточек в рамках ролевой игры
- составление плана научной статьи, написание краткого содержания, литературный обзор по теме статьи, ключевые слова

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список литературы

Основная литература

1. Коттон Д. New Language Leader: intermediate coursebook / Д. Коттон, Д. Фалви, С. Кент. – Харлоу: Пирсон, 2015 – 176 с.
2. Бжиская Ю. В. Английский язык для музыкантов: учебное пособие /Ю.В. Бжиская. – 5-е изд., стер. – Санкт-Петербург: Лань: ПЛАНЕТА МУЗЫКИ, 2024. – 344 с.
3. Бжиская Ю.В. Английский язык для музыкантов-магистрантов: учебное пособие. – СПб.: Издательство «Лань»; Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2018. – 156 с.
4. Прошкина Е.П. учебник пособие по английскому языку для студентов музыкальных вузов. В мире музыки: Учебное пособие. – 4-е изд., стер. – СПб.: Издательство «Лань»; «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2018. – 256 с.
5. Academic vocabulary in use : vocabulary reference and practice ; self-study and classroom use / Michael McCarthy, Felicity O'Dell. - 2nd ed., new edition . - Cambridge : Cambridge University Press, 2016. - 173 p.

Дополнительная литература

1. Азаров, Алексей Алексеевич. Русско-английский энциклопедический словарь искусств и художественных ремесел . В 2-х томах : The Russian-English Encyclopedic Dictionary of the Arts and Artistic Crafts. Т. 2. - Москва : Флинта : Наука, 2005. - 800 с.
2. Алимов В. В. Теория перевода. Перевод в сфере профессиональной коммуникации. М., 2006.
3. Бухарова, Т. Г. Деловые письма музыкантов : учебное пособие / Т. Г. Бухарова. — Нижний Новгород : ННГК им. М.И. Глинки, 2014. — 40 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/108382> (дата обращения: 02.07.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Голицынский Ю. Б. Грамматика: Сборник упражнений. СПб., 2006.
5. Джон Стэнли. Классическая музыка. Великие композиторы и их шедевры. М., 2006.
6. Зисман В. Путеводитель по оркестру и его задворкам. М., 2015.
7. Зубец, А. И. Основы музыкальных технологий: компьютерная аранжировка и оркестровка, электронная музыка : учебное пособие / А. И. Зубец. — 2-е изд., испр. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2025. — 332 с. — ISBN 978-5-507-52687-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/483620> (дата обращения: 02.07.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
8. Иностраный язык для неязыковых вузов и факультетов. Примерная программа. С. Г. Тер-Минасова, Е. Н. Соловова. М., 2009.
9. Киселев, С. С. История стилей музыкальной эстрады. Рок / С. С. Киселев. — 4-е изд., испр. и доп. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2024. — 324 с. — ISBN 978-5-507-49020-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/412355> (дата обращения: 02.07.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
10. Кузнецов, А. Г. Из истории американской музыки: классика, джаз : учебное пособие / А. Г. Кузнецов. — 5-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2025. — 224 с. — ISBN 978-5-507-51986-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/438518> (дата обращения: 02.07.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

11. Савельева Е. К., Савельева Г. А. «Английский язык для музыкантов». Учебное пособие для студентов музыкальных вузов. Ростов-на Дону, 2013.
12. Салимова, Т. Г. Тесты. Музыкальное искусство : учебное пособие для СПО / Т. Г. Салимова, П. В. Салимов. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2025. — 316 с. — ISBN 978-5-507-52927-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/465695> (дата обращения: 02.07.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

6.2. Интернет-ресурсы

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе лекционных и практических занятий используется следующее программное обеспечение:

№ п/п	Применение	Программное обеспечение
1	Операционные системы	Microsoft Windows
2	Интернет браузеры	Yandex Browser
3	Офисные пакеты	Microsoft Office, LibreOffice
4	Архиваторы	7-zip
5	Просмотр и редактирование графических файлов	FastStone Image Viewer
6	Работа с PDF файлами	Sumatra PDF, PDF24 Creator
7	Набор аудио-видеокодеков	K-Lite Codec Pack
8	Нотный редактор	MuseScore

Современные профессиональные базы данных

Национальная электронная библиотека (НЭБ) <https://rusneb.ru/>

Электронно-библиотечная система «Лань» <https://e.lanbook.com/>

Электронный каталог ЦМШ-АИИ <https://lk.cms.informsystema.ru/>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения аудиторных занятий по дисциплине «Иностранный язык» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

Учебная аудитория с необходимым количеством посадочных мест, методические материалы.

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

8.1. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания.

Контроль над работой обучающихся осуществляется в форме зачета с оценкой и экзамена.

Зачеты с оценкой проводятся в 1-7 семестре. Экзамен – в 8 семестре.

Процедура экзаменов и зачетов регламентируется Положением о порядке проведения промежуточной аттестации и текущем контроле успеваемости обучающихся в Центральной музыкальной школе – Академии исполнительского искусства.

8.2. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенций

Шкала оценивания:

Оценки	Показатели освоения
Отлично	<p>Оценка «отлично» выставляется в случае владения студентом устной рецептивной и продуктивной иноязычной речью на достаточном высоком уровне для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе которой студент не допускает серьезных грамматических, лексических и стилистических ошибок, а также оперирует полным набором лексико-грамматических и культурно-прагматических средств.</p> <p>В частности, студент способен за отведенный период времени:</p> <ul style="list-style-type: none"> - полностью перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера - осуществить поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера. <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – высокий.</p>
Хорошо	<p>Оценка «хорошо» выставляется студенту при достаточной степени владения им устной рецептивной и продуктивной речи для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе которой студент допускает небольшое количество лексических, грамматических, стилистических ошибок, однако ошибки, как правило, не приводят к сбоям в процессе коммуникации.</p> <p>В частности, студент способен за отведенный период времени:</p> <ul style="list-style-type: none"> - практически полностью перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера (более 90%) с минимальным количеством коммуникативно допустимых ошибок - осуществить относительно полный и точный в плане перевода поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера. <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – хороший (средний).</p>
Удовлетворительно	<p>Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, продемонстрировавшему посредственное владение устной рецептивной и продуктивной речью для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе</p>

	<p>которой допускаются серьезные грамматические, лексические и стилистические ошибки, а также используется далеко не полный набор лексико-грамматических и культурно-прагматических средств, что ощутимо препятствует успешной коммуникации.</p> <p>В частности, студент способен за отведенный период времени:</p> <ul style="list-style-type: none"> - посредственно перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера (переведено с ошибками менее 75% текста) - осуществить неполный и не вполне точный в плане перевода поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера. <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – достаточный.</p>
Неудовлетворительно	<p>Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, продемонстрировавшему неудовлетворительное владение устной рецептивной и продуктивной речью для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе которой допускаются грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки, а также используется крайне ограниченный набор лексико-грамматических средств, что существенно препятствует успешной коммуникации, делая ее практически невозможной.</p> <p>В частности, студент неспособен за отведенный период времени:</p> <ul style="list-style-type: none"> - перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера (переведено с ошибками менее 50% текста) - осуществить поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера. <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

8.3. Контрольные материалы Грамматические упражнения для зачета

1. Выберите правильный вариант

If you are the President of the USA, what do you do/ are you doing when you lose your job? The answer is easy. You start/are starting giving talks about being the President! That's what's happened to Bill Clinton. He makes/'s making between nine and ten million dollars a year by giving speeches all over the world, from Australia to Egypt. This compares/is comparing well with the \$200,000 salary a year he

received as President of the USA. With around 350 talks a year, his present schedule means that he s probably gives/ is probably giving a talk somewhere in the world at the same time as you read/are reading this. Currently, he also tries/'s also trying to raise even more money for his charity which he B runs/is running to combat HIV/Aids.

2. Раскройте скобки в нужном времени

1 We ¹ ... (start) our journey in October. Three of us ² ... (leave) early in the morning and the rest of the group ³ ... (follow) us an hour later. The group ⁴ ... (walk) all day and in the evening we ⁵ ... (find) a small lake with fresh water. The desert ⁶ ... (be) cold but very beautiful. My colleagues ⁷ ... (photograph) the night sky until finally we ⁸ ... (go) to bed. In the morning the team ⁹ ... (continue) the journey but it ¹⁰ ... (become) harder and harder to walk in the heat...

3. Выберите правильный вариант ответа

I 've done/'ve been doing my essay and handed it tn. I 've done/'ve been doing my essay and I still need to write the conclusion. They've replied/'ve been replying to all one hundred people so that's an end to it. He's talked/'s been talking on the phone since 10 o'clock so I haven't been able to see him yet. How much money have you spent/have you been spending since last week? How long have you waited/have you been waiting for their decision? Why don't you give them a call and ask for their answer? We've always used/been using this type of computer. No-one has ever complained/been complaining before. The photocopier's broken/'s been breaking down again. That's the fifth time this month. How many people have applied/have been applying so far?

4. Раскройте скобки, используя видовременные формы, выражающие будущее время (will, going to or the present continuous).

1. I've made a decision and I (apply) for a course in business. 2 They haven't made a decision yet but they think they (probably/ leave) tomorrow morning. 3 We (meet) them outside the concert hall at 7 p.m. 4. We've got a problem because we don't have enough people in the team. I've got an idea! I (ask) my friend Mike. He plays soccer. Do you want a game of tennis next week? Sorry, I (go) to Jamaica on holiday on Saturday. 5. How do you intend to play for it? I don't know. You could ask your father. Good idea. I (do) that.

8.3.1. Вопросы для составления и обсуждения доклада-презентации «Изучение и роль иностранных языков для межкультурной коммуникации в современном обществе»

1. Творческая биография
2. Музыкальный глоссарий и его использование на открытом уроке, репетиции оркестра и тд.
3. Подготовка и участие в международном конкурсе.
4. Истоки профессионального музыкального образования
5. Трудоустройство и собеседование

Критерии оценки докладов студентов:

«отлично»

У студента почти нет проблем с пониманием вопросов по теме общения, он способен правильно, полно и глубоко излагать свои мысли по обсуждаемому вопросу с соблюдением норм языка, используя как фактическую информацию по теме, так и свои комментарии по обсуждаемой проблеме. Свободно ведет беседу, излагая не только факты, но и свое личное мнение по теме общения. Владеет техникой ведения беседы, а также умением спонтанно реагировать на изменение речевого поведения партнера. Высказывания являются полными и развернутыми, подтверждаются адекватными примерами.

«хорошо»

Студент показывает хороший уровень понимания коммуникативной задачи, однако не на все вопросы готов давать ответы сразу. Достаточно свободно ведет беседу, излагая факты, а в отдельных случаях свое личное мнение по теме общения. Владеет техникой участия в беседе, но ему не всегда удается спонтанно отреагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет компенсаторными умениями, хотя их арсенал недостаточно разнообразен. В речи встречаются лексические и грамматические ошибки, но они не препятствуют общению.

«удовлетворительно»

Студент демонстрирует общее понимание обращенных к нему вопросов и желание участвовать в разговоре, однако, способность выхода из затруднений, возникающих в процессе общения, выражена недостаточно. Может определить необходимость в той или иной информации и выразить свое мнение, используя простейшие языковые формы, но часто нуждается в повторении и объяснении задаваемых вопросов. Ответы не отличаются разнообразием используемых языковых средств и структурно однообразны. В процессе общения часто возникают паузы. Иногда нелогичен в высказываниях, легко переходит на использование заученного текста.

«неудовлетворительно»

Студент испытывает трудности в понимании обращенной к нему речи и участии в общении. Он часто просит повторить вопрос и говорить медленнее. Его ответы состоят из коротких фраз с использованием ограниченного набора речевых единиц и моделей языка. Не умеет адекватно реагировать на речь участников общения. Высказывание может содержать лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание высказывания и даже делающего его невозможным. В речи присутствуют существенные ошибки. Неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания, не способен полно и глубоко излагать свои мысли, исходя из своей коммуникативной роли, а также

логически обосновывать принятое решение. Также данная оценка ставится в случае неготовности к ответу, неправильные или неполные ответы на вопросы, или за неправильные примеры либо за пассивное участие в работе.

8.3.2. Перечень тем для зачета «Как я изучаю иностранный язык» по темам I-II семестров

1. What are advantages and disadvantages of having a strong personality?
2. What is personality clash? Have you ever had a personality clash with someone? What happened?
3. What tells you more about someone's personality: appearance, voice, attitude or something else?
4. Is charisma the most important quality to achieve success in your career? Why/Why not? What other qualities are important?
5. What is friendship for you? Which personal qualities do you appreciate in your friends? Which qualities wouldn't you tolerate?
6. What facts can you present about Moscow Conservatoire?
7. Name the leading conservatoires of the world?
8. Why did you make up your mind to become a musician?
9. What are the most interesting places you have visited? Describe one of them.
10. What travel tips would you give to a visitor to Russia?
11. What is the difference between a tourist and a traveler?
12. How does television influence attitudes to travel?
13. How could travel develop in the future?
14. What are the main groups of instruments in a full orchestra?
15. What are the chord names and a brief definition of rhythm?
16. What factors will you take into consideration when choosing a job?
17. What are advantages and disadvantages of homeworking from the employer's/employees point of view?
18. Have you ever had an interview? (If you have, what was it for? What difficult questions have you been asked? How did you feel? What was the result? If you have not, how will you prepare for your first interview? Which tips will you try to follow? What killer questions may be the most difficult for you? How will you react?)
19. What should you remember writing a covering letter and CV?
20. How to achieve success in music? Give brief information about some outstanding performers.
21. Why has English become an international language? What are advantages/disadvantages of the fact?
22. What are reasons for languages disappearing? What can be done to prevent a language from disappearing?
23. Should governments spend more money on promoting languages used by a minority of the population? Why? /Why not?
24. Why do some companies organize English language training for their staff? What kinds of programs can be offered? How can such programs affect the company's performance?
25. Would you like to participate in one of English language training programs? If you would, which one would you choose? Why? How can it affect your career? If you wouldn't, say why. What will the consequences of your refusal be for your future career?

26. What personality types do you know? Describe each of them.
27. What are the problems with advertising for children and how are they solved in different countries?
28. What are the main groups of instrument in full orchestra?
29. What should be done to avoid mistakes online?
30. What documents are required when applying for a job? What is the purpose of each of them?

8.3.3. Перечень тем для зачета

«Как я изучаю иностранный язык» по темам III-IV семестров

1. Have you got any difficulties playing your instrument?
2. What compositions are you working on these days?
3. How often do you take part in musical contests and festivals
4. How many disciplines does the International Tchaikovsky competition include now?
5. What kind of music did B. Britten prefer to compose?
6. What is musical style?
7. What is musical genre?
8. Which Borodin's compositions do you know?
9. What are most famous operas by Mussorgsky?

8.3.4. Перечень тем для зачета

«Как я изучаю иностранный язык» по темам V-VI семестров

Критерии оценки участия студентов в дискуссии:

«отлично»

У студента почти нет проблем с пониманием вопросов по теме общения, он способен правильно, полно и глубоко излагать свои мысли по обсуждаемому вопросу с соблюдением норм языка, используя как фактическую информацию по теме, так и свои комментарии по обсуждаемой проблеме. Свободно ведет беседу, излагая не только факты, но и свое личное мнение по теме общения. Владеет техникой ведения беседы, а также умением спонтанно реагировать на изменение речевого поведения партнера. Высказывания являются полными и развернутыми, подтверждаются адекватными примерами.

«хорошо»

Студент показывает хороший уровень понимания коммуникативной задачи, однако не на все вопросы готов давать ответы сразу. Достаточно свободно ведет беседу, излагая факты, а в отдельных случаях свое личное мнение по теме общения. Владеет техникой участия в беседе, но ему не всегда удастся спонтанно отреагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет компенсаторными умениями, хотя их арсенал недостаточно разнообразен. В речи встречаются лексические и грамматические ошибки, но они не препятствуют общению.

«удовлетворительно»

Студент демонстрирует общее понимание обращенных к нему вопросов и желание участвовать в разговоре, однако, способность выхода из затруднений, возникающих в

процессе общения, выражена недостаточно. Может определить необходимость в той или иной информации и выразить свое мнение, используя простейшие языковые формы, но часто нуждается в повторении и объяснении задаваемых вопросов. Ответы не отличаются разнообразием используемых языковых средств и структурно однообразны. В процессе общения часто возникают паузы. Иногда нелогичен в высказываниях, легко переходит на использование заученного текста.

«неудовлетворительно»

Студент испытывает трудности в понимании обращенной к нему речи и участии в общении. Он часто просит повторить вопрос и говорить медленнее. Его ответы состоят из коротких фраз с использованием ограниченного набора речевых единиц и моделей языка. Не умеет адекватно реагировать на речь участников общения. Высказывание может содержать лексико-грамматические ошибки, затрудняющие понимание высказывания и даже делающего его невозможным. В речи присутствуют существенные ошибки. Неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания, не способен полно и глубоко излагать свои мысли, исходя из своей коммуникативной роли, а также логически обосновывать принятое решение. Также данная оценка ставится в случае неготовности к ответу, неправильные или неполные ответы на вопросы, неправильные примеры, либо за пассивное участие в работе.

8.3.5. Типовые задания на чтение и перевод текстов «Изучение иностранных языков в современном мире»

1. Найдите в тексте определенную информацию (ответьте на вопросы текста).
2. Найдите в иноязычном тексте заданные слова (выражения) на русском языке.
3. Подтвердите или опровергните предложенные утверждения, основываясь на материале текста.
4. Составьте план текста (в вопросной, назывной или тезисной форме).
5. Перескажите текст (в общем, детально, выборочно).

Варианты для работы с текстом на зачете

Прочитайте и переведите текст

Вариант I

Conservatoire (also known as a conservatory (name) or conservatorium (Australian E.)) is a higher education institution at which people are taught music and theatre, including playing musical instruments, singing, musical composition, the history of music and music theory. The name was originated in France, but also is used in British English. In Latin the word “conserve” means “to keep”, “to protect”, “to take care of”. In English “conservatory” means “greenhouse”, — a room with glass walls and glass roof that is built on the side of the house and used for sitting in to enjoy the sun and to protect the plants from the cold weather. Therefore Englishmen gave up the idea of using “conservatory” in favor of the French word “conservatoire” to denote musical school. But as you may see over the Internet and in other original sources American people use the English word “conservatory”. Now some words of a historical background. The earliest conservatories were originated in Italy in the sixteenth century as charity schools for orphans and foundlings. The pupils were provided with food, lodging and were taught different crafts,

including music. Eventually those charity schools developed into special music schools for promising young people. The first conservatoire was Conservatoire di Santa Maria di Loreto in Italy, in Naples. It was founded in 1537. Soon other conservatories, that are still functioning, were originated in Rome, Venice and other Italian cities. The end of the eighteenth century saw a striking growth of special music schools in other countries. The first conservatories in Russia were those of St. Petersburg (1862) and Moscow (1866). Among the graduates of St. Petersburg Conservatoire were such outstanding musicians as Tchaikovsky, Rimsky-Korsakov, Asafyev, Prokofiev, Mravinsky, to name only a few. Among the most world's famous music colleges and conservatories there are the Royal Academy of Music and the Royal College of Music in London, Paris Conservatoire, Juilliard School in New York, New England Conservatoire in Boston, Peabody Conservatory in Baltimore, and the University of Music and Performing Arts in Vienna. I

V. Определите, являются ли верными следующие высказывания и исправьте ошибки.

1. The word "conservatory" means "greenhouse". 2. The word "conservatoire" is used to denote a higher music education institution. 3. Englishmen use the French word, meaning musical training establishment. 4. The earliest conservatories were originated in England in the XVI century. 5. The orphans were taught only music in early charity schools. 6. Later on charity schools developed into musical schools for promising people. 7. The end of the XVII century saw a big growth of special musical schools in Europe. 8. The first Russian conservatoire appeared in Moscow in 1862. 9. N. A. Rimsky-Korsakov was among the first graduates of the St. Petersburg conservatoire. 10. The Royal Academy of Music of London is one of the world's most famous bigger musical education institutions.

Вариант II

Прочитайте и переведите текст

The Royal Opera House

A visit to this vast Opera House is very interesting not only for Londoners. If you are interested in Theatre architecture, let's visit it. It really is the finest Theatre in the country. But it has its own history. According to the history the First Theatre was opened as the Theatre Royal in Covent Garden on the 7th of December 1732. This was the "Patent Theatre" as granted to Sir William Devenant by Charles II. The Theatre was designed by James Shepherd. The interior was decorated by the Italian Artist, Amiconi. It is true, that Handel arrived in 1734 and produced many Operas and Ballets on the stage of the theatre. David Garrick also appeared in 1746. Later the Theatre was reconstructed in 1784. In 1788 the first production of the Pantomime "Alladin" was performed here. On the 20th of September 1808 the Theatre Royal burnt down, taking Handel's own Organ and many of his manuscripts. The Second Theatre had its foundation on December 31, 1808, the same year that the first Theatre had burnt down. It was designed by the architect Robert Smirke. As we know Robert Smirke also designed the main structure and the facade of the British Museum, the building now known as Canada House and many other prominent London's buildings. It was a little smaller than the first Theatre. The new Theatre was opened on the 18th of September 1809 with a production of Shakespeare's "Macbeth". The Theatre was reconstructed in 1847 and reopened on the 6th of April that year as the Royal Italian Opera House. But the tragedy struck on the 5th of March 1856 when the Theatre was again destroyed. The Royal Opera House in Covent Garden was opened as the Royal Italian

Opera House on the 15th of May 1858. The present building is actually the third theatre to have been constructed since 1732. The Theatre was extended in 1933 to house new dressing rooms and offices. The auditorium was completely restored 254 Английский язык для музыкантов and looks absolutely fantastic, like walking into a brand new Victorian Theatre. The stalls were re-raked to accommodate the new stage, and the stage itself and fly tower were completely demolished and rebuilt. A new box office was added, along with a cafe, a restaurant and shops. And a new rehearsal space is large enough to house complete sets. Welcome to the Royal Opera House!

Ответьте на вопросы

1. When was this theatre opened? 2. Who produced many Operas and Ballets on the stage of the theatre? 3. When did the Theatre Royal burn down? 4. Who designed the first Theatre? 5. It was a little smaller than the first Theatre, wasn't it? 6. When was the theatre reconstructed? 7. What was added to the theatre? 8. When was the Royal Opera House opened? 9. The Second Theatre had its foundation on December 31, 1808, didn't it?

Критерии оценки работы студентов с текстами:

«отлично»

Студент способен полно и глубоко понимать содержание прочитанного (со словарем) текста страноведческого или научно-популярного содержания, его структуру и последовательность мыслей; выполнять правильный перевод лексических единиц и грамматических конструкций, при полном отсутствии искажения смысла текста.

«хорошо»

Студент способен относительно полно понимать не менее 75% содержания прочитанного (со словарем) текста страноведческого или научно-популярного содержания, его структуру и последовательность мыслей; выполнять правильный перевод не менее 75% лексических единиц и грамматических конструкций, при практически полном отсутствии искажения смысла текста или незначительных смысловых ошибках, не препятствующих передаче основной информации.

«удовлетворительно»

Студент способен относительно полно понимать не менее 60% содержания прочитанного (со словарем) текста страноведческого или научно-популярного содержания, его структуру и последовательность мыслей; выполнять относительно правильный перевод не менее 60% лексических единиц и грамматических конструкций, с коммуникативно допустимыми искажениями смысла текста с потерей не более 40% основной информации.

«неудовлетворительно»

Студент демонстрирует неумение понять (пользуясь словарем) более 60% текста страноведческого или научно-популярного содержания, его структуру и последовательность мыслей, осуществляет неправильный перевод лексических единиц и грамматических конструкций, допускает искажение смысла текста с потерей более 40% основной информации.

8.3.6. Типовые лексико-грамматические упражнения «Изучение иностранных языков в современном мире»

1. Вставьте слова из-под черты (по смыслу) в предложения (текст).
2. Соотнесите иноязычные (выражения) слова и их перевод.
3. Распределите предложения текста по порядку.
4. Найдите в тексте требуемые грамматические конструкции и переведите их.
5. Раскройте скобки, правильно употребив соответствующую грамматическую форму.

Критерии оценки выполнения студентами лексико-грамматических упражнений:

«отлично»

Студент способен адекватно употреблять лексические единицы и грамматические конструкции, а также четко выражать мысли и передавать смысл предложений и коммуникативных намерений без нарушений языковых норм и узуса современной речи.

«хорошо»

Студент способен относительно адекватно употреблять лексические единицы и грамматические конструкции, а также четко выражать мысли и передавать без серьезного искажения смысл предложений и коммуникативных намерений, однако при этом присутствуют коммуникативно допустимые ошибки с нарушениями языковых норм и узуса современной речи.

«удовлетворительно»

Студент не вполне адекватно употребляет лексические единицы и грамматические конструкции, а также относительно удовлетворительно выражает мысли и передает с определенными искажениями смысла предложений и коммуникативных намерений, при этом присутствуют отдельные явные нарушения языковых норм и узуса современной речи и искажения смысла отдельных предложений и коммуникативных намерений.

«неудовлетворительно»

Студент демонстрирует неумение адекватно употреблять в иноязычной речи лексические единицы и грамматические конструкции, а также осуществляет неправильный их перевод и допускает искажение смысла предложений и коммуникативных намерений с серьезными нарушениями как языковых норм, так и узуса современной речи.

8.3.5. Типовые контрольные мероприятия

Примерное содержание контрольных работ¹

Контрольная работа №1

Text

¹ Некоторые задания могут использоваться выборочно в качестве материалов для сдачи зачетов

From the Biography of Franz Liszt (1811-1886)

The great Hungarian pianist and composer Franz Liszt was born on October 22nd, 1811 to the family of a poor musician in a small Hungarian village. His father wanted to give his son a good musical education. He began to teach him music when the boy was only five. The boy had excellent ear for music and a wonderful musical memory. Like the other boys of the village little Liszt didn't go to school. A local priest taught him arithmetic, spelling and grammar. But the boy had other teachers too — great writers, poets and composers. Beethoven was his main idol. Once the little boy announced proudly to his parents that he was going to become a great composer like Beethoven.

In 1820 Adam Liszt brought his son to Vienna to persuade Karl Czerny who was one of Beethoven's favourite pupils, to teach Frantz music. Czerny listened to the boy's playing attentively. But to the surprise of Adam Liszt, the famous musician did not express any admiration or enthusiasm. He just agreed to give the boy music lessons for a small fee. But when after the twelfth lesson Adam Liszt brought him the fee, Czerny refused to take it, so much was he astonished by the phenomenal progress of his little pupil.

Two years later Liszt began to study composition under Antonio Salieri. The former rival of Mozart was now an old man. Salieri grew very fond of Liszt and like Czerny gave him free music lessons almost every day. On December 1st, 1823, Liszt gave his first public concert. It was the beginning of a wonderful career. His witty improvisations were a great success with the public.

So the youth decided to invite Beethoven to his next concert in order to hear his opinion. It was not easy to persuade Beethoven to come as he was old and sick. On April 13th, 1823, the concert took place and, to Liszt's joy, Beethoven came too. For the first time in his life Liszt was really excited. He did his best to please the old composer. When Liszt finished his music piece, Beethoven came up to the stage and, to a storm of applause, kissed the young musician on his forehead. It seemed that Beethoven was passing over the immortal fire of true art to the new genius. Liszt was then only 11 years old.

Questions to the text:

1. When was Liszt born?
2. Who gave him first musical instruction?
3. What composer did Liszt like best?
4. What musical education did Liszt get?
5. How old was he when his music career began?
6. How did Liszt meet Beethoven for the first time in his life?

Выполнить следующие задания-тесты по грамматическим разделам:

1. Имя существительное

Exercise 1

Fill in the articles where necessary:

... Lake District is ... beautiful part of... Britain and ... many writers and poets have lived here.... most famous was... poet, William Wordsworth. Wordsworth loved ... nature and often wrote ... poetry in ... mountains or on ... Grasmere, ... lake near ... house. Wordsworth is best known as ... poet who reawakened his readers to ... beauty of... nature.

Exercise 2

Write the plural of the following nouns:

1. child -.....
2. policeman —.....
3. waitress —.....
4. mouse —.....

5. person—.....
6. passer-by-.....
7. valley—.....
8. belief-.....
9. thief-
10. advice —.....
11. handkerchief—.....
12. son-in-law —.....
13. forget-me-not —.....
14. pen-friend —.....
15. datum —.....
- 16 deer—.....
- 17ox-
- 18 chief-.....
- 19 postman —
- 20 sheep —.....

Exercise 3

Underline the correct variant of the possessive case:

1. vegetables's soup/vegetable soup
2. a bath towel/a bath's towel
3. Helen's phone/ the Helen phone
4. a telephone's box/a telephone box
5. street's lamps/ street lamps
6. a horse's race/ a horse race
7. the boy's bike/the boy bike
8. the firm's office/ the firm office
9. a bus's station/ a bus station
10. the newspaper's editor/ the newspaper editor

Exercise 4

Fill in the prepositions in the sentences:

1. What do you think.....the film? Did you enjoy it?
2. I didn't have enough money to pay.....the meal.
3. We enjoy our English class, we listen.....popular songs.
4. I'm not sure if I can come tonight, it depends.....the babysitter.
5. Thank you.....informing me.....your current position.
6. Police charged the young man.....shoplifting.
7. Pupils aren't allowed to use mobile phones.....a lesson.
8. Do you think people are aware.....the dangers.....
smoking?
9. He'll never succeed.....swimming across the river.
10. Why don't you apply.....that job?

Exercise 5

Fill in the prepositions in the text:

The University..... Oxford was the first university to be established.....Britain. Dating.....the 12th century, it is organised as a federation colleges which are governedtheir own teaching staff known as "Fellows". The oldest college, University College was founded.....1249. Today Oxford University is

made up.....39 separate colleges,.....which one is.....women students only, and the rest take both men and women.

2. Имя прилагательное

Exercise 6

Complete the sentences with the correct forms of adjectives:

1. Global warming is.....(big) problem facing the world.
2. It's becoming.....(hard) to find a job nowadays.
3. Robert is definitely.....(good) student in the college.
4. Jenny feels much.....(healthy) since she started that diet.
5. Life in London is.....(expensive) than in small towns.
6. Steve is.....(bad) player in our basketball team.
7. The.....(early) we leave, the.....(soon) we'll arrive.
8. Helen seems much.....(happy) today than yesterday.
- 9.....(few) people like living in the city now.
10. China has.....(large) population in the world.

Exercise 7

Choose the adjective or the adverb:

1. If you work hard/hardly you can succeed.
2. Has she done good/well in her lessons?
3. They've come too late/lately to the theatre.
4. Alice speaks Spanish fluent/fluently.
5. Bob was bad/badly injured during the match.
6. Everyone thinks well/good of Boris.
7. The table has a smooth/smoothly surface.
8. The children were running quick/quickly.
9. Maria speaks perfect/perfectly English.
10. This music sounds too sad/sadly.

3. Местоимение

Exercise 8

Complete the sentences with a, some or any where necessary:

1. Did you have.....good time at the party yesterday?
2. I'd like to help you, but I don't have..... free time at all.
3. Could you buy me.....newspaper to read after breakfast?
4. Don't drop this vase! It's made of.....glass, not plastic.
5. We are going to buy our little son.....football for his birthday.
6. Can I have.....glass of water, please? I'm thirsty.
7. I think it is better to play.....football than watch it on TV.
8. Could you put.....chocolate on top of my ice-cream?
9. It's a new kind of plastic; it's as light as.....paper.
10. My coach didn't give me.....information about the competition.

Exercise 9

Complete the sentences with other, others, the other, another:

1. Can I have.....cup of tea, please?
2. Tell.....to come to the meeting at 10 o'clock.
3. Where are.....photos of my summer holidays?
4. We'll stay in Madrid for.....two weeks.
5. Some people prefer travelling by air,.....by land.

6. Olga is cleverer than all.....children in the class.
7. Some of these paintings are better than.....
8. I'm busy, we'll have to meet some.....time.
9. You'll have to find.....way of solving this problem.
10. We seem to struggle from one crisis to.....

Exercise 10

Choose the correct word:

1. Do you have (some, any) work to do?
2. Give me the newspaper, please. I've got (some, any) time to read it now.
3. My son has (some, any) French books at home.
4. I haven't got (some, any) questions.
5. Please, bring me (some, any) chalk.
6. (Some, any) children don't like to play football.
7. Have you got (some, any) friends here?
8. Have you (some, any) money about you?
9. I don't think we've got (some, any) time to discuss it.
10. Please, take (some, any) magazine you like.
11. Do you learn (some, any) foreign languages?
12. I didn't get (some, any) letters yesterday.
13. There isn't (some, any) paper on the desk.
14. She was ready to get (some, any) job.

4. Глагол

Exercise 11

Choose the correct singular or plural verb and underline it in the sentences:

1. These new jeans is/are too tight for me.
2. The furniture they bought at that shop was/were not very well made.
3. The police thinks/think that Jack stole the camera from a shop.
4. The United States has/have passed a new law about advertising.
5. Economics is/are my favourite subject in the University.
6. Some people buys/buy clothes only in boutiques.
7. Everybody has/have to go on excursion with their class.
8. A number of new shops has/have opened in our town recently.
9. The majority of teenagers spends/spend their money on computer games.
10. Where is/are the money? I don't know.

Exercise 12

Present Simple:

1. - Hello, I... Kate Kern. And what... your name?
2. - Hi, my name... Ann Brown. I... glad to meet you.
3. - Where... you live, Ann?
4. -I... from Leeds. And where... you from?
5. -I... from London. ... there a sports centre in Leeds?
6. - Yes, there... three big sports centres in my town.
7. - What... your favourite sport?
8. -I like swimming. And what about you? ...you like swimming.
9. -No, I... .But my best friend... .And I like tennis.
10. -... you... any hobbies? ..., you like reading?
11. -Yes,I...
12. - What... your favourite books?
13. -I like detective stories. Do you?
14. - No, I.....you... any brothers or sisters?
15. - No, I... an only child.
16. - And I... a brother.
17. -How old...he?
18. - He... 4. He... go to school. I help him much.

19. - You... a happy girl.

Exercise 13

Future Simple:

1. I'm tired. I (go) to bed.
2. It's late. I think I (take) a taxi.
- 3 I (answer) the question?
4. We don't know their address. What (we / do)?
5. Our test (not / take) long.
6. I'm afraid they (not / wait) for us.
7. Diana (come) to the party tomorrow ?
8. You (arrive) in Paris tomorrow evening.
9. The boy (remember) this day all his life.
10. Perhaps they (buy) a new house this year.
11. He (be) fourteen next year.
12. I'm not sure I (find) Jim at the hotel.
13. We (not / book) the tickets in advance.
14. Do you think it (rain) ?
15. Everybody thinks they (not / get) married.
16. There (not/be) any wars in the world.
17. Dad (present) Mag a personal computer, ... he?
18. There (be) drugs for every kind of disease in 50 years' time?

Exercise 14

Past Simple:

1. There isn't a cloud in the sky, but it (be) cloudy in the morning.
2. Mrs. Clay usually finishes her work at halfpast three, but she (finish) it later yesterday afternoon.
3. Every day I help Mom about the house, but last week I was very busy with my exam. So I (not / help) her much.
4. Tom isn't playing tennis tomorrow afternoon, he (not / play) tennis yesterday.
5. We generally have lunch at 12.30, but yesterday we (have lunch) later.
6. Now my brother smokes a lot, but he (not/ smoke) before.
7. The Frasers live in a four-room apartment, but last year they (live) in a small house in the country.
8. I don't eat meat at all, but the other day I visited my friends and (eat) pork there.
9. My Dad always goes to work by car, but last week he (go) to work on foot.
10. The weather is nice today, but it (be) bad yesterday.
11. We rarely watch television, but last week we (watch) a lot of interesting programmes.
12. - Do you often see Tom? - Not often, but I (see) him at the party the other day.
13. I (get) to the market myself last time, but now I don't remember how to get there.

Контрольная работа №2

Text

The Great Two of the 18th Century (Handel and Bach)

In 2010 the whole world marked the 325th anniversary of birth of the great composers George Frederic Handel and Johann Sebastian Bach. During the celebrations music critics once more turned to the biographies of Handel and Bach and compared their music careers. The critics

thought that such comparison was possible and permissible as Bach and Handel had been compatriots and contemporaries, and both had turned to the same music genres. Analysing their music careers, the critics pointed out how different their lives had been. Handel was born in Germany in 1685. He had a long and successful career of a composer first in Italy, then in Britain. He composed operas and oratorios making the chorus his main instrument. Handel's first oratorio in English "Esther" began the tradition of oratorio-singing in England. However Handel's ambition was to write operas. For 20 long years he kept on composing' and staging operas though none of them was a success with the public. His creative principles were too unconventional. Handel took his failure very much to heart, but he hoped that future music-lovers would appreciate them. Only when Handel gave up' writing operas and devoted himself to oratorios, he finally won general acclaim. His contemporaries realized that Handel had found a perfectly new type of music epic. Music critics wrote that 43ratorical form, which combined the elements of a musical drama and choral singing, was Handel's greatest contribution to European music. In 1742 Handel composed his most inspired oratorio "Messiah" which was warmly received at the Covent Garden Theatre in London. It was a real triumph.

Johann Sebastian Bach was also born in 1685. But his life and music career were much less triumphant. Handel was already a celebrated composer when Bach was only a modest violinist in the Weimar orchestra. When Handel was applauded to in Italy and in England, Bach was an organist in a small German town. Handel used to live at the English Court, having the best chorus, orchestra and soloists, while Bach was a school teacher, teaching children to perform his music.

In his lifetime Bach was recognized mainly as a virtuoso organist, but his music was appreciated only after his death. Bach was a well-educated man of versatile interests. He had a rare gift for languages, he could speak a number of them and even taught Latin at school. He was fond of children and had a large family. He was very good at poetry as well. Although nobody had ever taught him to play either the harpsichord or 2 the organ and he had had a teacher neither in harmony nor composition, Bach could play different instruments very well. It always took him a long time to compose a piece of music as he used to perfect it over and over again. His music is highly emotional and truly romantic.

Both Handel and Bach were brilliant improvisators and used to take part in musical competitions of virtuosos.

One legendary episode from Bach's artistic life can give us an idea of his rare virtuosity. In 1717 a famous French musician Louis Marchand (1669—1732) came to Dresden. He gave a great number of concerts at the Royal Court which brought him great success. One day Bach received an invitation to take part in a competition with the French musician at the Court. At the concert Marchand performed a perfectly original music piece which he had composed himself and he was much applauded to. When Bach took his seat at the harpsichord and started to play, everybody held their breath. The people wondered what Bach would play. Bach simply kept on playing the very piece which the French composer had just performed. Bach managed to breathe a new life into the little piece and added new charm to it. His inspired improvisation won the hearts of the listeners.

Marc hand had to recognize Bach's superiority. On the following day the two virtuosos were to meet again. However the night before the competition Marc hand left Dresden secretly, altogether giving up hope to win. Bach was not an ambitious man and never liked to talk about his victory.

The music of Bach and Handel constituted a whole epoch in polyphonic style, the main representatives of which they both were.

Notes:

1. he kept on composing – он продолжал сочинять

Обратите внимание на употребление -ing-формы вместо инфинитива после предлога:

He gave up writing operas. – Он бросил писать оперы.

He was fond of studying languages. – Он любил изучать языки.

2. either ... or – либо ... либо; или ... или

neither ... nor – ни ... ни

both ... and – и ... и; как ... так и

Парные союзы употребляются для соединения однородных членов предложения.

They liked both the acting and the music. Им понравилось и исполнение, и музыка.

Союз neither ... nor является отрицательным союзом, поэтому второе отрицание при глаголе не употребляется:

The girl could neither read nor write. – Девочка не умела ни читать, ни писать.

They will come either today or tomorrow. – Они приедут либо сегодня, либо завтра. В отрицательных предложениях союз either ... or переводится «ни ... ни»:

He couldn't play either the piano or the organ. – Он не умел играть ни на пианино, ни на органе. Выполнить следующие задания-тесты по грамматическим разделам:

1. Continuous Tense

Exercise 1

Use the correct form of the verb "to be":

1. I ... taking five courses this semester. 2. Bill... trying to improve his English. 3. Sue ... writing another book this year. 4. John and Mary... talking on the phone. 5. I need an umbrella because it ... raining. 6. We ... walking down the street when it began to rain. 7. It was beautiful yesterday when we went out for a walk, it ... not raining, the sun ... shining. 8. I couldn't get you on the phone last night, who ... you talking to so long? 9. What... you doing at 6 tomorrow? 10. We ... playing chess in half an hour. 11. She ... listening to her favourite music at 8 o'clock tomorrow. 12. What... you ... doing when I come?

Exercise 2

Use Present Continuous or Present Indefinite:

1. We (to go) to the seaside every summer. 2. Listen! Somebody (to knock) on the door. 3. How often you (to wash) your dog? 4. She can't come to the phone. She (to wash) her hair. 5. Where (to be) Kate? She usually (to sit) in the front row. I (not to know) why she (to sit) here now. 6. Please be quiet! The baby (to sleep). 7. What you (to laugh) at? 8. I hardly ever (to work) on Mondays now. 9. The countryside (to be) wonderful especially when it (to snow). 10. Why you (to smoke) here? — And where people usually (to smoke) in this building?

Exercise 3

Use Past Indefinite or Past Continuous:

1. When the taxi (to arrive) I still (to pack) my things. 2. What you (to do) in the evening yesterday? — I (to watch) TV and my wife (to wash up). 3. I (to do) all the exercises while you (to smoke). 4. Mr. Brown, where you (to be) when they (to drive) your car at midnight? 5. When the clock (to strike) nine she (to run) up the stairs to her office because the lift (not to work). 6. He (to stand) and (to watch) while the boys (to fight). 7. She (to wear) a marvellous new dress at the party and (to look) fantastic! 8. He (to wait) for her for an hour but she never (to come). 9. When the telephone (to ring) I (to bake) a cake and (to ask) Mary who (to do) nothing at the moment to answer the call. 10. Why you (not to attend) the lecture on Saturday? Professor B. (to speak) about UFO and other mysterious objects.

2. Perfect Tense

Exercise 4

Give full answers:

1. How long have you worked here? 2. How long has he known her? 3. Since when has she lived in St. Petersburg? 4. What novels have you read this year? 5. What transport have you used today? 6. How long have you been a student? 7. What newspapers have you looked through? 8. What literature have you used for your report? 9. What wrong has he done to you? 10. What birthday present has he given you? 11. How long have they been married? 12. Since what time has the film been on? 13. Since what time haven't you heard from your sister? 14. Since what age have you been able to walk?

Exercise 5

Put the adverbs in the right place:

1. (ever) Have you travelled? 2. (always) She has been a bright student. 3. (never) We have seen a flying saucer. 4. (just) They have had a walk in the park. 5. (yet) Have you finished your homework? 6. (always) I have wanted to meet your parents. 7. (yet) She hasn't sent a telegram. 8. (lately) Have you heard from Mary? 9. (long) He has studied the subject. 10. (ever) Has your sister had any troubles with her son?

Exercise 6

Use "after," "when," "by," "by the time," "before," "until":

1. My parents had eaten the dinner ... I got home. 2. He had been a worker... he became a businessman. 3. It will have grown completely dark... 8 o'clock. 4. Bill had already left ... we got there. 5.... the guests had left I went to bed. 6.... she gets the letter; he will have been far away. 7. Where did your sister work... she had graduated from the Institute? 8. Her eyes were red ... she had cried. 9. I had never seen any of Turner's paintings ... I visited the art museum. 10. ... the end of next year her son will have finished school. 11. The train hadn't left yet ... they came to the station. 12. Ann hadn't come to Paris ... the end of May. 13. I went to the chemist's ... I had visited my sick friend. 14. Nick had studied French ... he entered the University. 15. She hadn't been able to swim... he taught her. 16. I had seen a new Italian film... the news. 17. He went to London... she had learned English. 18. They had been studying at the University for two years ... the war broke out. 19. They won't have left the town ... you send them a fax. 20. I hope ... the end of the winter I'll have learned to ski.

3. Модальные глаголы

Exercise 7

Determine the meaning of the modal verbs "can," "could," "may," "might" and translate the sentences into Russian:

1. Carol can speak three foreign languages. 2. If you don't take your umbrella, you can get wet through. 3. Could you help me with my translation? 4. What can I do for you? 5. When Bob was a child he could play the piano wonderfully. 6. Could I use your car tonight? 7. You could call your mother and ask for the money if you haven't got any. 8. I can't drink my tea, it's too hot. 9. Can he still be at the office? 10. It can't be true. 11. You may take a day off whenever you like. 12. If convicted, an accused person may appeal to the court. 13. May I have my test on Tuesday? 14. You may not enter the house unless you have a permission. 15. Jim said he might go home for the vacation. 16. They might come, but I'm not sure. 17. It maybe still raining. 18. He might be sick. He ate far too much last night. 19. Might I ask your advice? 20. The sky is dark, it might rain this afternoon.

Exercise 8

Make the following sentences interrogative and negative:

1. You have to get a foreign passport to go abroad. 2. He had to go to a police station. 3. We'll have to take four entrance exams. 4. He has to leave tonight, he got a telegram from home. 5. If we miss the last bus, we'll have to walk. 6. Our schoolchildren no longer have to wear a uniform. 7. I have to take my test a second time. 8. We had to change trains twice to get here. 9. The parents had to work hard to pay for their son's education. 10. You have to pay for the rooms now.

Exercise 9

Use "can," "could," "may," "might," "to be able," "to be allowed":

1. Steve ... speak English, French and Italian. You... ask him to help with the translation. 2., If we take a taxi, we ... catch the last train. 3. It was so dark that we ... hardly see anything in front of us. 4. Mr. Smith ... be in his office now. You... call him. 5.... I ask you a question? — Of course, you 6.... you find him? — Yes, I was. He was outside. 7. Who... it be? — It... be anybody. 8. Is there anything I... do for you? 9. Jane ... not be at home now, she said she ... go shopping. 10. If you try hard, you... pass your exam. 11. I... not believe you ... cope with this difficult task. 12. Do you know if Ann likes this perfume? — I'm not sure, she 13. Take your umbrella with you, it... rain today. 14. She ... not be telling the truth. I don't believe a single word. 15.... we take pictures in the museum? — No, you... not. 16. Will you speak louder, please. I ... not hear you. 17. ... I use your telephone, Mr. Brown? — You certainly 18. I ... hear the traffic on the road and ... not fall asleep for a long time. 19. In Britain you not... drive a car until you are seventeen. 20. If your car was broken, you ... borrow mine. 21. If you prepare for the exam, you ... to take it in September.

Exercise 10

Use "must," "have (got) to," "ought to" or "should":

1. If you want to be fit, you... not eat cake, but you certainly ... walk a lot. 2. I'm late. I... hurry. 3. We ... wait an hour for them. 4. ... you get up very early on Saturdays and Sundays? 5. There is light in the house, somebody... be in. 6. We... reach the station in half an hour. 7. His English ... be giving him a lot of trouble. 8. The bus we took didn't go up the hill and we ... walk. 9. The doctor says I... stay in bed for a week. 10. Every child ... know traffic rules. 11. My parents are going out to a party tomorrow and I... stay with my younger brother. 12. It's dark outside, it... be about 7 now. 13. You ... not eat so many sweets because they contain a lot of calories. 14. When he was at the university he ... work to pay his own tuition. 15. You... not speak to your mother like this. 16.... I offer her my help? 17. They got married at last. They... be very happy. 18. She ... know the truth, you... tell her. 19. Why... I do somebody else's work? 20. Mother leaves early on Mondays and he ... make his breakfast himself. 21. It's 2 o'clock, you ... be hungry. 22. I think you ... give up smoking. 23. Why ... they worry if they're paid so well?

4. Неличные формы глагола

Exercise 11

-Ing / To+Infinitive:

1. Is there anything in that new magazine worth ... ?

A to read

B reading

2. Although I was in a hurry, I stopped... to him.

A to talk

B talking

3. I really must stop....

A to smoke

- B smoking
4. Would you mind... the front door?
A to close
B closing
5. You should remember... him. He'll be at home.
A to phone
B phoning
6. All parts of London seem... to different towns and epochs.
A to belong
B belonging
7. Do you enjoy... ?
A to teach
B teaching
8. Why have you stopped? Go on....
A to read
B reading
9. The teacher asked us some questions and went on ... us about the climate of England.
A to tell
B telling
10. When we had finished..., the waiter brought the bill.
A to eat
B eating
11. My elder brother went to college, and I hope... there too.
A to go
B going
12. My car needs a service badly, and Tom offered... me with it.
A to help
B helping
13. Avoid... and you'll feel better soon.
A to overeat
B overeating
14. I can't help... about that awful accident.
A to think
B thinking
15. The Brains want... Boston this week.
A to leave for
B leaving for
16. I'll always remember... you for the first time.
A to meet
B meeting
- d. will be sleeping then

1–6. За каждый правильный ответ с 1-го по 6-й вопрос 1 балл.

7–14. За каждый правильный ответ с 7-го по 14-й вопрос по 2 балла.

15–29. За каждый правильный ответ с 15-го по 29-й вопрос по 3 балла.

30–39. За каждый правильный ответ с 30-го по 39-й вопрос по 4 балла.

40–50. За каждый правильный ответ с 40-го по 50-й вопрос 5 баллов.

У вас получилось:

менее 10 баллов: Ваш уровень – Starter.

11–30 баллов: Ваш уровень – False Beginner.

31–50 баллов: Ваш уровень – слабый Elementary.

51–80 баллов: Ваш уровень – Elementary.

81–100 баллов: Ваш уровень - Pre-Intermediate.

100–120 баллов: Ваш уровень – Intermediate.

121–140 баллов: Ваш уровень – слабый Upper Intermediate.

141–156 баллов: Ваш уровень – Upper Intermediate.

157–162 балла: Ваш уровень – Advanced.

Критерии оценки выполнения студентами контрольной работы:

«отлично»

Студент способен адекватно употреблять лексические единицы и грамматические конструкции, а также четко выражать мысли и передавать смысл предложений и коммуникативных намерений без нарушений языковых норм и узуса современной речи.

«хорошо»

Студент способен относительно адекватно употреблять лексические единицы и грамматические конструкции, а также четко выражать мысли и передавать без серьезного искажения смысл предложений и коммуникативных намерений, однако при этом присутствуют коммуникативно допустимые ошибки с нарушениями языковых норм и узуса современной речи.

«удовлетворительно»

Студент не вполне адекватно употребляет лексические единицы и грамматические конструкции, а также относительно удовлетворительно выражает мысли и передает с определенными искажениями смысла предложений и коммуникативных намерений, при этом присутствуют отдельные явные нарушения языковых норм и узуса современной речи и искажения смысла отдельных предложений и коммуникативных намерений.

«неудовлетворительно»

Студент демонстрирует неумение адекватно употреблять в иноязычной речи лексические единицы и грамматические конструкции, а также осуществляет неправильный их перевод и допускает искажение смысла предложений и коммуникативных намерений с серьезными нарушениями как языковых норм, так и узуса современной речи.

8.3.6. Типовые контрольные мероприятия на экзамене

Промежуточный контроль в форме экзамена может включать следующие задания:

- чтение и устный перевод текста страноведческого или научно-популярного содержания (объемом 1500-1800 печ. зн.) и беседа по содержанию данного текста. Время на подготовку – 45 мин.;
- поиск ответов на сформулированные вопросы по основному содержанию текста (объемом 1800 – 2000 печ.зн.) страноведческого или научно-популярного содержания (просмотровое чтение). Время на подготовку – 5 мин.
- Монологическое высказывание по теме. Время на подготовку – 5 минут

Примеры экзаменационных билетов представлены в ОМД.

Критерии оценки знаний и умений студентов на экзамене:

«отлично»

Оценка «отлично» выставляется в случае владения студентом устной рецептивной и продуктивной иноязычной речью на достаточном высоком уровне для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе которой студент не допускает серьезных грамматических, лексических и стилистических ошибок, а также оперирует полным набором лексико-грамматических и культурно-прагматических средств.

В частности, студент способен за отведенный период времени:

- полностью перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера
- осуществить поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера.

Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – высокий.

«хорошо»

Оценка «хорошо» выставляется студенту при достаточной степени владения им устной рецептивной и продуктивной речью для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе которой студент допускает небольшое количество лексических, грамматических, стилистических ошибок, однако ошибки, как правило, не приводят к сбоям в процессе коммуникации.

В частности, студент способен за отведенный период времени:

- практически полностью перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера (более 90%) с минимальным количеством коммуникативно допустимых ошибок
- осуществить относительно полный и точный в плане перевода поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера.

Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – хороший (средний).

«удовлетворительно»

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, продемонстрировавшему посредственное владение устной рецептивной и продуктивной речью для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе которой допускаются серьезные грамматические, лексические и стилистические ошибки, а также используется далеко не полный набор лексико-грамматических и культурно-прагматических средств, что ощутимо препятствует успешной коммуникации.

В частности, студент способен за отведенный период времени:

- посредственно перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера (переведено с ошибками менее 75% текста)
- осуществить неполный и не вполне точный в плане перевода поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера.

Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – достаточный.

«неудовлетворительно»

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, продемонстрировавшему неудовлетворительное владение устной рецептивной и продуктивной речью для повседневного и профессионального общения в межкультурной среде, в процессе которой допускаются грубые грамматические, лексические и стилистические ошибки, а также используется крайне ограниченный набор лексико-грамматических средств, что существенно препятствует успешной коммуникации, делая ее практически невозможной.

В частности, студент неспособен за отведенный период времени:

- перевести со словарем текст социокультурного или общепрофессионального характера (переведено с ошибками менее 50% текста)

- осуществить поиск прагматически ценной информации в тексте социокультурного или общепрофессионального характера.

Компетенции, закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Методические рекомендации для преподавателей

Методы обучения являются одним из важнейших компонентов учебного процесса, от которого напрямую зависит конечный результат обучения. Однако, выбор методов для конкретных педагогических условий может представлять серьезные трудности.

В традиционной методике известны следующие критерии оптимального выбора методов обучения:

- а) соответствие методов основным целям обучения на данном этапе;
- б) соответствие методов особенностям содержания обучения;
- в) учет психологических особенностей обучающихся;
- г) учет уровня образовательной и воспитательной подготовленности обучающихся;
- д) учет особенностей групп и коллективов студентов и преподавателей;
- е) учет конкретных внешних условий;
- ж) учет возможностей преподавателей по использованию различных методов.

В зависимости от основных дидактических задач, реализуемых на данном этапе обучения, методы подразделяют на методы приобретения знаний, формирования умений и навыков, применения знаний, творческой деятельности, закрепления, проверки знаний, умений, навыков.

В иноязычном обучении в вузе ведущим методом приобретения знаний является чтение; методом формирования умений и навыков – упражнение; методом применения знаний – выполнение самостоятельных работ; методом творческой деятельности – выполнение творческих работ; методом закрепления – ролевые игры; методом контроля – написание тестов.

В соответствии с характером познавательной деятельности обучающихся по усвоению содержания образования выделяют такие методы, как объяснительно-иллюстративный (информационно-рецептивный), репродуктивный, проблемное изложение, частично-поисковый, или эвристический и исследовательский.

Иноязычное обучение в вузе осуществляется, прежде всего, с использованием информационно-рецептивного метода – чтение и репродуктивных методов – выполнение упражнений, самостоятельных работ, тестов, а также пересказ. Элементы эвристического метода применяются при создании студентами творческих работ; элементы исследовательского – при работе над проектами, например: подготовка доклада для конференции.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Основной целью обучения студентов иностранному языку в музыкальном вузе является достижение студентами практического владения языком, что предполагает формирование умения самостоятельно читать литературу по специальности с целью извлечения научной и практической информации из иноязычных источников. Общение с зарубежными коллегами, участие в международных мероприятиях, конкурсах, гастролях, стажировках и т.д., также является неотъемлемой частью жизни современного музыканта.

Выполнение студентами внеаудиторной самостоятельной работы во внеаудиторное время, как при методическом руководстве преподавателя, так и без его непосредственного участия имеет большое значение для достижения поставленной цели.

Студентам рекомендуется систематически прорабатывать учебный материал по учебникам, рабочим тетрадям, правилам перевода, лексике и аудированию в соответствии с учебным планом и выполнять все задания своевременно.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение фундаментальными знаниями, умениями и навыками работы с источниками информации на иностранном языке, опытом творческой, исследовательской деятельности. Самостоятельная работа студентов способствует развитию ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня, углублению и расширению знаний, формированию интереса к познавательной деятельности, овладению приемами познания, развитию познавательных способностей.

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Иностранный язык» в ЦМШ-АИИ является обязательной для каждого студента, ее объем определяется государственным образовательным стандартом и учебным планом. Необходимо в самом начале периода обучения тщательно спланировать время, отводимое на самостоятельную работу с источниками, литературой по предмету, подготовкой к участию в учебных дискуссиях и ролевых играх, подготовкой презентаций.

Самостоятельная работа включает:

а) чтение и перевод литературы на иностранном языке. Целью данного вида работы является привить интерес к чтению и научить студентов преодолевать языковые трудности при чтении, извлекать необходимую информацию из текста, научить использовать иноязычные источники самообразования и повышения уровня своей квалификации.

Самостоятельное чтение следует проводить в неразрывной связи с овладением теорией языка: 1) анализировать грамматические формы с целью лучшего понимания читаемого; 2) подвергать наиболее трудные предложения синтаксическому и морфологическому анализу; 3) расчленять сложные типы предложений на синтаксические группы (группа подлежащего, группа сказуемого); 4) раскрывать значение идиоматических выражений; 5) устанавливать сходство или различие языковых форм. Самостоятельное чтение следует практиковать систематически.

б) работу с аудио и видеоматериалами, которая способствует развитию навыков аудирования текстов на иностранных языках.

в) составление информативных рефератов, докладов и/или презентаций с использованием Интернет-ресурсов.

Самоконтроль и контроль со стороны преподавателя включает различные виды тестирования и индивидуальный контроль.

Виды и формы отработки пропущенных занятий

Студент, пропустивший занятия, обязан в часы консультаций прийти на кафедру к преподавателю дисциплины, имея при себе выполненные задания в соответствии с планом практических занятий. Студент должен быть готовым аргументировано ответить на вопросы преподавателя по пропущенным занятиям.

СОГЛАСОВАНО:

Протокол заседания
межфакультетской кафедры
общеобразовательных дисциплин
от 28 августа 2025 г.
№ 1/25-26

Зав. кафедрой  /Т.А. Щербакова/

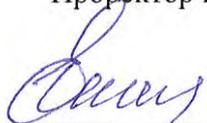
СОГЛАСОВАНО:

Зав. методическим кабинетом

 /М.И. Галушко/

СОГЛАСОВАНО:

Проректор по учебной работе

 /Е.Ю. Щедрина/